**17 ноября**

1. Что вы делали в прошлую пятницу?
2. Вы говорите об этом дне со своими друзьями и близкими?
3. Как бы объяснили русскоговорящему подростку, какой это день?

<https://ruski.radio.cz/den-borby-za-svobodu-i-demokratiyu-8145794> 2018

**День борьбы́ за свобо́ду и демокра́тию**

zaujímat zvláštní místo/ to occupy a special place

Velvet Revolution

právě/ precisely

political movement

root

the middle of century

*Among* …………………… госуда́рственных пра́здников Че́шской Респу́блики 17 ноября́ занима́ет осо́бое ме́сто: э́то не то́лько Междунаро́дный день студе́нтов, но и *the Day of the Struggle for Freedom and Democracy* ……………………………….

………………………………………………… И́менно молоды́е лю́ди в ноябре́ 1989 го́да ста́ли инициа́торами полити́ческого движе́ния, кото́рое впосле́дствии переросло́ в Ба́рхатную револю́цию. Одна́ко истори́ческие ко́рни *of this date ……………………….* ухо́дят намно́го глу́бже, к середи́не ХХ ве́ка.

<https://ruski.radio.cz/uragan-barhatnoy-revolyucii-8800112> 2023

0:25-1:18

Вуз - это высшее учебное заведение. college

to disperse

seriously wounded

to die

to execute

tragic events

**..……………………………………………………………………………………………………....** года в оккупированной нацистами Чехословакии студенты …………………………….

…………………………………………………., которая была жестоко разогнана. В перестрелке оказался тяжело ранен студент …………………………………………………. Ян Оплетал…………………………………………………….., 15 ноября, молодой человек скончался. Скорбь и возмущение grief and outrage чешской молодежи переросли в новую крупную демонстрацию 17 ноября, после которой нацистские власти учинили[[1]](#footnote-1) массовые репрессии: многие учащиеся были арестованы, девять студентов казнены, а все высшие чешские учебные заведения были закрыты. В память о тех трагических событиях **……………………………………………………….** ноября стала памятной и превратилась в …………………………………………………………….

<https://ruski.radio.cz/den-borby-za-svobodu-i-demokratiyu-8145794> 2018

**День борьбы́ за свобо́ду и демокра́тию**

Среди́ госуда́рственных пра́здников Че́шской Респу́блики 17 ноября́ занима́ет осо́бое ме́сто: э́то не то́лько Междунаро́дный день студе́нтов, но и День борьбы́ за свобо́ду и демокра́тию. И́менно молоды́е лю́ди в ноябре́ 1989 го́да ста́ли инициа́торами полити́ческого движе́ния, кото́рое впосле́дствии переросло́ в Ба́рхатную револю́цию. Одна́ко истори́ческие ко́рни э́той да́ты ухо́дят намно́го глу́бже, к середи́не ХХ ве́ка.

<https://ruski.radio.cz/uragan-barhatnoy-revolyucii-8800112> 2023

0:25-1:18

28 октября 1939 года в оккупированной нацистами Чехословакии студенты провели демонстрацию протеста, которая была жестоко разогнана. В перестрелке оказался тяжело ранен студент медицинского факультета Ян Оплетал. Спустя две недели, 15 ноября, молодой человек скончался. Скорбь и возмущение чешской молодежи переросли в новую крупную демонстрацию 17 ноября, после которой нацистские власти учинили массовые репрессии: многие учащиеся были арестованы, девять студентов казнены, а все высшие чешские учебные заведения были закрыты. В память о тех трагических событиях дата 17 ноября стала памятной и превратилась в Международный день студентов.

1. = устроили (учинить – очень редкое книжное слово) [↑](#footnote-ref-1)